



# City of Seattle

Kính gửi cư dân Seattle,

Sưởi ấm nhà ở bằng dầu rất tốn kém, nhưng máy bơm nhiệt điện tiết kiệm năng lượng có thể giúp giảm đáng kể chi phí sưởi ấm, đồng thời cung cấp điều hòa không khí vào mùa hè nóng bức.

Với nguồn tài trợ có giới hạn, quý vị có thể tiết kiệm lên đến \$8,000 khi chuyển sang sử dụng máy bơm nhiệt.

## MỘT VÀI LÝ DO ĐỂ CHUYỂN TỪ SƯỜI BẰNG DẦU SANG SƯỜI BẰNG ĐIỆN:



Tiết kiệm hơn 50% hóa đơn sưởi ấm nhà ở.



Thoải mái quanh năm: hệ thống cung cấp cả sưởi ấm và làm mát.



Bảo vệ môi trường bằng cách chuyển từ nhiên liệu hóa thạch sang điện sạch.

### Sau đây là cách tiết kiệm lên đến \$8,000 khi lắp đặt máy bơm nhiệt:

**Bước 1.** Liên hệ với các nhà thầu tham gia chương trình có tên trên trang web [www.NoMoreOilHeat.com](http://www.NoMoreOilHeat.com) để được khảo sát nhà miễn phí và nhận báo giá cho việc lắp đặt máy bơm nhiệt. Chúng tôi khuyên quý vị nên lấy ba báo giá để so sánh.

**Bước 2.** Chọn nhà thầu và lắp đặt máy bơm nhiệt. Nhà thầu của quý vị sẽ khấu trừ trực tiếp số tiền ưu đãi lên đến \$6,000 vào hóa đơn.

**Bước 3.** Ngừng sử dụng bể chứa dầu (có thể lấp đầy hoặc loại bỏ) để đảm bảo dầu không bị lưu lại trong thùng mà không được sử dụng, có thể gây rò rỉ về sau.

**Bước 4.** Nộp đơn xin tín dụng thuế \$2,000 khi quý vị khai thuế thu nhập liên bang vào năm tới.

Việc chuyển sang sử dụng máy bơm nhiệt điện không chỉ giúp giảm chi phí sưởi ấm, cải thiện sự thoải mái và sức khỏe, mà còn giúp bảo vệ môi trường bằng cách loại bỏ dầu gây ô nhiễm. Hãy tận dụng ngay các ưu đãi có thời hạn này để hỗ trợ việc chuyển đổi sang máy bơm nhiệt!

Để đủ điều kiện tham gia, quý vị phải là chủ sở hữu nhà ở Seattle và đang sử dụng hệ thống sưởi bằng dầu. Truy cập [www.NoMoreOilHeat.com](http://www.NoMoreOilHeat.com) để biết thêm thông tin và tìm nhà thầu có tham gia chương trình ngay hôm nay! Các hộ gia đình có thu nhập thấp có thể nhận được máy bơm nhiệt miễn phí từ Thành Phố Seattle. Truy cập [www.seattle.gov/cleanheat](http://www.seattle.gov/cleanheat) để xem quý vị có đủ điều kiện hay không.

Sincerely,

Michelle Caulfield, Interim Director  
Office of Sustainability and Environment

Rebates funded by:



City of Seattle

